

ASSOCIACIÓ INTERNACIONAL DE LLENGUA I LITERATURA CATALANES

Carrer del Carme, 47
E-08001 Barcelona

Tel.: + 34 93 2701620
+ 34 93 3248580
Fax: + 34 93 2701180
Adreça electr.: aillc@iec.cat
Pàg. web: www.iec.cat/aillc

FULL INFORMATIU Núm. 44, novembre-desembre 2008

(D. L.: B-43627-1995)

MEMBRES DE L'AILLC TRASPASSATS

Hem de lamentar la defunció del senyor Pere Farrés Arderiu.

DISTINCIONS A MEMBRES DE L'AILLC

La senyora Gemma Pasqual ha estat guardonada amb el Premi Mallorca de creació literària, en la modalitat de literatura juvenil, per l'obra *E=mc2*.

El Consell Comarcal de la Noguera va lliurar ex aequo el XIX Premi Jaume d'Urgell al senyor Josep Ruaix i a l'Escola Pasqual Scanu.

INFORMACIÓ SOBRE L'AILLC

Juntament amb aquest *Full informatiu, núm. 44* trobareu: 1) El volum LVII dels *Estudis de llengua i literatura catalanes*, que és el segon de la *Miscel·lània Joaquim Molas*. 2) L'índex dels números 43, 44 i 45 de la revista *Caplletra*. 3) La primera circular del congrés "Transformacions: literatura i canvi sociocultural dels anys setanta ençà".

INFORMACIÓ

Sessions de treball

La Societat d'Onomàstica, en col·laboració amb el Centre d'Estudis de les Garrigues, organitza a les Borges Blanques, els dies 25-26 d'abril de 2009, el XXXVI Col·loqui de la Societat d'Onomàstica, dedicat a les àrees d'estudi següents: 1. Onomàstica de les Garrigues, 2. El món rural i la toponímia catalana, 3. Antroponímia de les terres catalanes. Termini per a la presentació de propostes de comunicació: 11 de gener de 2009. [Informació: Isidre Piñol, Centre d'Estudis de les Garrigues, avda. de Francesc Macià 54, 25400 Les Borges Blanques; tel. 973 142658, adreça el.: ce.es.garrigues@hotmail.com]

La Universitat de Tartu, a Estònia, en col·laboració amb l'Institute of the Estonian Language i altres institucions, organitza a Tartu els dies 28-30 de maig de 2009 el 12th International Conference on Minority Languages. [Informació: University of Tartu <<http://www.icml.ut.ee>>]

El Departament de Filologia Catalana i Lingüística General de la Universitat de les Illes Balears organitza a Palma de Mallorca els dies 1-3 de juliol de 2009 el congrés "Transformacions: literatura i canvi sociocultural dels anys setanta ençà". Termini per a presentar propostes de comunicació: 1 d'abril de 2009. [Informació: vegeu primera circular adjunta, i també a www.uib.cat/catedra/camv/denc/transformacions]

L'Institut d'Estudis Comarcals de la Marina Alta, en commemoració dels 400 anys de l'expulsió dels moriscs, dedica el 5è Congrés d'Estudis de la Marina Alta als moriscs i a la societat dels segles XV al XVII; se centra en els temes següents: 1. Arqueologia i arquitectura, 2. Demografia: expulsió i repoblament, 3. Aspectes militars i polítics de l'expulsió, 4. Socioeconomia i etnologia de les societats morisca i cristiana, 5. Onomàstica, llengua i literatura, 6. Arxivística i historiografia. El congrés tindrà lloc a Dénia durant la segona quinzena d'octubre de 2009. Termini per a presentar propostes de comunicació: 30 d'abril de 2009. [Informació: IECMA, aptat. de Correus 106, 03750 Pedreguer; adreça el.: <iecma@iecma.net>; pàg. web <<http://www.iecma.net>>]

Premis i ajuts

L'Ajuntament de Sant Cugat del Vallès convoca el 8è Premi de Poesia Sant Cugat a la memòria de Gabriel Ferrater per a obres inèdites escrites en llengua catalana. Termini per a la presentació d'originals: 28 de febrer de 2009; import del premi: 7.250 € i una escultura de Pep Codó. [Informació: www.sancugat.cat]

PUBLICACIONS REBUDES I INFORMACIÓ SOBRE PUBLICACIONS

- Aguaites. Revista d'investigació i assaig*, núm. 26, Institut d'Estudis Comarcals de la Marina Alta, Pedreguer, 2008.
- L'Aiguadolç. Revista de literatura*, núm. 35, Institut d'Estudis Comarcals de la Marina Alta, Dénia, tardor de 2008. Dossier: "Josep Piera. 40 anys de vida literària".
- Ramon AMIGÓ I ANGLÈS, *Onomàstica del terme municipal de Constantí*, Institut d'Estudis Catalans - Sindicat Agrícola de Constantí, Barcelona - Constantí, 2008.
- Magda BISTRICEANU SIMIAN, *Invitació a l'estudi de la llengua romanesa*, Universitat de Girona, Girona, 2008.
- Jordi BRUGUERA, *Introducció a l'etimologia*, Societat Catalana de Llengua i Literatura, Barcelona, 2008.
- Caràcters. És una revista de llibres*, núm. 44, Publicacions de la Universitat de València, València, juliol de 2008. Pàgines centrals dedicades a Josep Palàcios.
- Caràcters. És una revista de llibres*, núm. 45, Publicacions de la Universitat de València, València, octubre de 2008. Pàgines centrals dedicades a Joan Daniel Bezsonoff; entrevista a Raimon.
- Emili CASANOVA i Jaume BUIGUES, ed., *En el món de sant Vicent Ferrer*, Editorial Denes, Teulada - València, 2008.
- Emili CASANOVA i M. Teresa ECHENIQUE, ed., *El deler de les paraules. Les aportacions de Germà Colón a la Romanística*, Universitat de València, València, 2008.
- Emili CASANOVA, Albert HAUF i Lluís MESEGUER, ed., *El món i l'obra de Joan Francesc Mira*, Editorial Denes, València, 2008.
- Joan CASTANYO I GARCIA, *Llinatges d'Elx*, Institut Municipal de Cultura d'Elx, Elx, 2008.
- Catalan writing, 5*, PEN Català, Barcelona, novembre de 2008. Secció "Who's who" dedicada a Carme Riera; entrevista a Jana Balacci Matei.

- Jordi DORCA DORCA, *El parlar de Collsacabra. Aproximació i assaig de descripció*, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, 2008.
- Escola Catalana*, núm. 452, Àrea d'educació i formació d'Òmnium, Barcelona, juliol-agost-setembre de 2008. Dedicat a *Jaume I, avui*; entrevista a Josep M. Pujol.
- Escola Catalana*, núm. 453, Àrea d'educació i formació d'Òmnium, Barcelona, octubre de 2008. Dedicat a *Camins per reeixir*; entrevista a Vicent Soler
- Escola Catalana*, núm. 454, Àrea d'educació i formació d'Òmnium, Barcelona, novembre de 2008. Dedicat a *La saviesa dels arbres*; entrevista a Jordi Sargatal.
- Xavier FARRÉ, ed., *Ewa Lipska / Maciej Niemiec, Fulles artificials. Seminari de traducció poètica de Farrera, XI*, Institució de les Lletres Catalanes – Emboscall, Barcelona, 2008.
- Antoni FERRANDO, ed., *El primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana i el País Valencià. Els reptes de futur*, Editorial Afers, Catarroja – Barcelona – Palma de Mallorca, 2008.
- Francesc FOGUET i Biel SANSANO, ed., *Teatre, passions i (altres) insolències. Lectures sobre la dramaturgia de Manuel Molins*, Universitat de València, València, 2008.
- Indesinenter. Anuari Espriu, 3. 2008*, Punctum & Centre de Documentació i Estudi Salvador Espriu, Lleida, 2008. [Informació: Centre de Documentació i Estudi Salvador Espriu, tel. 937959928, adreça el.: redaccio@indesinenter.cat]
- Insula. Quaderno di cultura sarda*, núm. 2, Arxiu de Tradicions - Grafica del Parteolla, Càller, desembre de 2007.
- Insula. Quaderno di cultura sarda*, núm. 3, Arxiu de Tradicions - Grafica del Parteolla, Càller, juny de 2008.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS, *Novetats del diccionari. (Diccionari de la llengua catalana, segona edició)*, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, 2008.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS – FUNDACIÓ MERCÈ RODOREDÀ, *Homenatge a Mercè Rodoreda. Barcelona, 10 d'octubre de 2008*, Barcelona, 2008.
- INSTITUT RAMON LLULL – FUNDACIÓ MERCÈ RODOREDÀ, *Mercè Rodoreda en France. Paysages d'un exil, 1939-1953*, Barcelona, 2008.
- Joan Josep ISERN, *Retrats. Joan Francesc Mira*, Associació d'Escriptors en Llengua Catalana, Barcelona, 2008.
- Llengua, Societat i Comunicació. Revista de Sociolingüística de la Universitat de Barcelona*, núm. 6, coordinada per Estrella Montolio i dedicada a "Lingüística i comunicació a les organitzacions". Localitzable a <http://www.ub.edu/cusc/LSC>
- Lluita*, núm. 264, Barcelona - València, novembre - desembre de 2008. Dossier: *Crisi? Quina crisi?*; entrevista a Víctor Alexandre.
- Josep Àngel MAS CASTELLS, *El morfema ideològic. Una anàlisi crítica dels models de llengua valencians*, Onada Edicions, Benicarló, 2008.
- Anna MATAMALA RIPOLL, *Interjeccions i lexicografia. Anàlisi de les interjeccions d'un corpus audiovisual i proposta de representació lexicogràfica*, Premi Joan Coromines de Lexicografia i Onomàstica 2005, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, 2008.
- Eulàlia MIRALLES i Jordi MALÉ, ed., *Formes modernes de l'èpica (del segle XVI al segle XX)*, Aula Carles Riba, Santa Coloma de Queralt, 2008.
- Maria MUNTANER, Mercè PICORNELL, Margalida PONS i Josep Antoni REYNÉS, ed., *Poètiques de ruptura*, Lleonard Muntaner, Palma, 2008.
- Manel OLLÉ, *Retrats. Quim Monzó*, Associació d'Escriptors en Llengua Catalana, Barcelona, 2008.
- Vicent PITARCH, ed., *Les Normes de Castelló fan 75 anys*, Universitat Jaume I – Institut d'Estudis Catalans, Castelló de la Plana, 2008.
- Arnau PONS i Simona SKRABEC, ed., *Carrers de frontera. Passatges de la cultura alemanya a la cultura catalana*, vol. II, Institut Ramon Llull, Barcelona, 2008.
- Miquel Àngel PRADILLA, *La tribu valenciana. Reflexions sobre la desestructuració de la comunitat lingüística*, Onada Edicions, Benicarló, 2008. Pròleg de Rafael L. Ninyoles.

- Quaderns. Revista de traducció*, núm. 15, Universitat Autònoma de Barcelona, Bellaterra, 2008. Dossiers: “La traductologia catalana”, “La tasca del traductor literari al segle XXI”, “La traducció literària entre el català i les tres noves llengües oficials de la Unió Europea”.
- Quèrn. Repertori bibliogràfic biennal de literatura i llengua catalanes de l’edat mitjana i l’edat moderna*, núm. 7, coordinada per Pep Valsalobre i David Prats, dirigida per Pep Valsalobre i Lola Badia., Institut de Llengua i Cultura Catalanes de la Universitat de Girona, Girona, 2007. És el darrer número en format paper i, a partir d’ara, només es publicarà en format electrònic. [Consulta on-line dels números anteriors: <http://biblioteca.udg.es/quern>; informació: quern@udg.es;
- Isabel RÍOS i Vicent SALVADOR, *L’ensenyament del discurs escrit*, Edicions Bromera, Alzira, 2008.
- TERMCAT, *L’Ordenació de termes*, Eumo Editorial, Vic, 2008.
- Traces. Base de dades de llengua i literatura catalanes*, circular núm. 8, novembre de 2008. [Informació: p.traces@uab.cat]
- Transfer, Journal of contemporary culture*, núm. 3, Institut Ramon Llull – Universitat de València, Barcelona – València, 2008. Focus: “Facing a troubled past: history and memory”.
- Turia*, núm. 87, Instituto de Estudios Turolenses, Saragossa, juny-octubre de 2008. Dossier: “Mercè Rodoreda”.
- Mariona VERNET I PONS, *La segona conjugació verbal llatina: Estudi Etimològic i Comparatiu sobre l’Origen Protoindoeuropeu de la Formació dels seus Temes Verbals*, Promocions i Publicacions Universitàries - Mont Juïc Institut d’Estudis, Barcelona, 2008.

Amb la col·laboració de